



TOYOTA

# HIGHLANDER

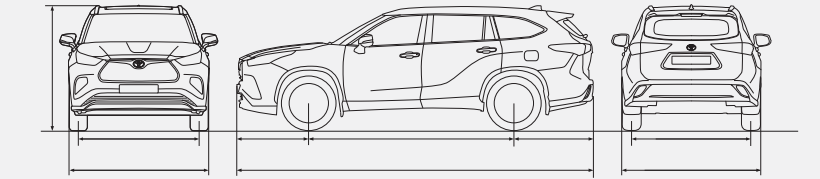


SPECIFICATIONS	Hybrid الهجين A25A-FXS (CVT)						المواصفات
	2WD			4WD			
	LE	XLE	LIMITED	LE	XLE	LIMITED	
<b>Dimensions &amp; Weight</b>							<b>الأبعاد والوزن</b>
Overall length	mm 4950					مم	
Overall width	mm 1930					مم	
Overall height	mm 1730					مم	
Wheelbase	mm 2850					مم	
Tread	Front	mm 1659				مم	الأمامي
	Rear	mm 1662				مم	الخلفي
Ground clearance	mm 204.4			mm 203.7			مم
Curb weight	kg 1930 to 1945	kg 1960 to 1980	kg 1990 to 2020	kg 2005 to 2010	kg 2035 to 2045	kg 2060 to 2090	كغ
Gross vehicle weight	kg 2640			kg 2690			كغ
<b>Chassis</b>							<b>البنية</b>
Suspension	Front	MacPherson Strut				الأمامي	نظام التعليق
	Rear	Trailing arm double wishbone				الخلفي	
Brakes	Front	Ventilated Disc				الأمامية	المكابح
	Rear	Ventilated Disc				الخلفية	
Minimum turning radius (tire)	m 5.7					متر	أحد الأذلى لخطور الدوران (الأطارات)
Fuel tank capacity	liters 65					لتر	سعة خزان الوقود
<b>ENGINE</b>							<b>المحرك</b>
ENGINE	A25A-FXS						المحرك
Piston displacement	cc 2487					حد	سعة الأسطوانة
Max. output	kw@rpm 137@6000					كيلو واط/ دورة في الدقيقة	خرج القوة الأقصى
Max. torque	N*m@rpm 231@4400					نيوتن-متر/ دورة في الدقيقة	عزم الدوران الأقصى
Fuel system	SFI (D-4S)						نظام الوقود
<b>MG1</b>							<b>MG1</b>
Type	Permanent Magnet Synchronous Motor						النوع
Max. Voltage	V 650					فولت	أحد الأقصى للجهد
<b>MG2</b>							<b>MG2</b>
Type	Permanent Magnet Synchronous Motor						النوع
Max. Voltage	V 650					فولت	أحد الأقصى للجهد
<b>BATTERY</b>							<b>البطارية</b>
Type	Nickel-metal hydride						النوع
Capacity	Voltage and Amp. hr. *HV Battery Capacity (3HR) : 288 - 6.5 Auxiliary Battery Capacity (20HR) : 12 - 55"						الجهد وأمبير ساعة

## غطاء المقاعد SEAT COVER MATERIAL



## الأبعاد DIMENSIONS



وحدة القياس: مم  
unit: mm

- يمكن لإضافة مزايا أخرى أن يغير الأرقام في هذا الجدول.
- تختلف شركة تويوتا حق تعديل أي من تفاصيل المعدات والمواصفات بدون إشعار مسبق. تفاصيل المواصفات والمعدات قابلة للتعديل بغية الوفاء بالشروط والمتطلبات المحلية للحصول على معلومات حول أي من هذه التعديلات في منطقتك يرجى الاتصال بأقرب وكيل لديك لملاحظة السيارات المصورة والمواصفات المفصلة في هذا الكاتالوج قد تختلف عن الموديلات والتجهيزات المتوفرة في منطقتك.
- لون هيكل السيارة قد يختلف اختلافاً بسيطاً عن لون الصور الواردة في هذا الكاتالوج.
- Addition of extra features may change figures in this chart.
- Toyota Motor Corporation reserves the right to alter any details of specifications and equipment without notice.
- Details of specifications and equipment are also subject to change to suit local conditions and requirements.
- Please inquire at your local dealer for details of any such changes that might be required for your area.
- Note: Vehicles pictured and specifications detailed in this catalog may vary from models and equipment available in your area.
- Vehicle body color might differ slightly from the printed photos in this catalog.



قد تختلف الميزات والمواصفات المذكورة في هذا الكاتالوج حسب الظروف والمعدات المتوفرة في منطقتك. يرجى الاستفسار عن تفاصيل المزايا المتوفرة في أقرب صالة عرض النموذج المحلي الخاص بك.  
Vehicles pictured and specifications detailed in this catalog may vary from models and equipment available in your area. Please inquire at your local dealer for details on the availability of features.



TOYOTA MOTOR CORPORATION





تتميز مركبة هايلاندر بالتصميم العصري وقوة التحكم. عانق تصميمها قوي المظهر، ثم أمسك بعجلة القيادة واختبر سهولة الاستخدام الممتاز والركوب المتميز. فمن المؤكد أن تمنحك تجربة قيادة مركبة هايلاندر ثقة هائلة وأن تدعوك إلى عالم تخمره الإثارة اللامتناهية مع ضمان تمتع جميع الركاب بأعلى مستويات من الراحة والأمان.

HIGHLANDER is replete with cool and composure. Take in its powerful-looking form. Then take the wheel and experience the excellent usability and outstanding ride. HIGHLANDER's driving experience should give you enormous confidence. Inviting you to a world of endless excitement. At the same time, HIGHLANDER provides all occupants with the highest levels of comfort and security.

# انطلق بقوة وثقة أكبر Go Farther Together with Great Confidence





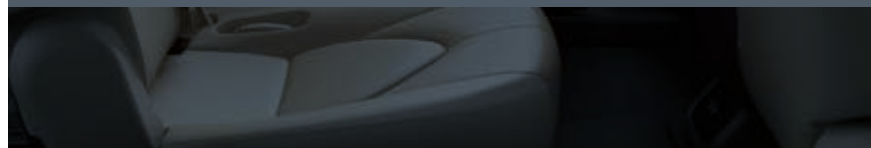


#### حيز الأمتعة

يتمتع حيز الأمتعة بمساحة رحبة قادرة على تخزين الأمتعة الثقيلة للسفر الطويل. يمكنك طي مقاعد الصف الثاني والثالث لزيادة المساحة.

#### Luggage Room

The large luggage room is capable of storing heavy loads for long-term travel. Fold the second- and third-row seats to maximize the space.



#### راحة لا حدود لها في كامل المقصورة

اختبر رفاهية وراحة بال لا نظير لهما، تمامًا كما لو كنت تسترخي في دفاء المنزل، الأمر الذي يصب في صميم مهمة هايلاندر لتحقيق ذلك والمزيد لجميع ركاب السيارة.

### Boundless Comfort is Equally Shared

Experience unlimited comfort and peace-of-mind, just as if you were relaxing at home. To achieve this for all vehicle occupants is HIGHLANDER's mission.



#### السقف البانورامي

يعزز السقف البانورامي ذات فتحة زجاجية كبيرة الشعور بالانفتاح والراحة المطلقة لجميع الركاب.

#### Panoramic Roof

A panoramic roof with a large glass opening enhances a sense of openness and comfort for all occupants.



#### نظام الترفيه في المقاعد الخلفية

يمكن للجالسين في المقاعد الخلفية الاستمتاع بمشاهدة الأفلام والموسيقى من خلال مشغل أقراص Blu-ray المدمج أو من خلال توصيل أجهزتهم المحمولة بطرف التوصيل HDMI التي تم تثبيتها في الجهة الخلفية من صندوق الكونسول. يمكن أيضًا نقل محتوى الهاتف الذكي إلى النظام باستخدام Wi-Fi.

#### Rear Seat Entertainment

Rear seat passengers can enjoy video and audio entertainment from the built-in Blu-ray disc player or connect their external device through an HDMI terminal installed in the console's rear end. Smartphone content can also be transferred to the system using Wi-Fi.



#### منافذ الطاقة

تكون منافذ الطاقة المتعددة للأجهزة المحمولة المختلفة رهن إشارتك وفي متناول يدك.

#### Power Outlets

Multiple power outlets for various mobile devices are located within easy reach.



#### صندوق الكونسول

يمكن تخزين الغطاء والصينية الداخلية المنزلفة في صندوق الكونسول، مما يعزز الشعور بالراحة بشكل أكبر.

#### Console Box

The lid and inner tray slide and can be stored in the console box, substantially enhancing convenience.



#### شاشة عرض رأسية

تتيح الشاشة الكبيرة الموجودة في الزجاج الأمامي أمام السائق إمكانية التحقق بسهولة من المعلومات اللازمة للقيادة.

#### Head-up Display

A large head-up display on the windshield glass lets the driver easily check information necessary for driving.

#### في جهورية دائمة لاختبار الطرق ذات المناظر الخلابة

قيادة تتسم بالهدوء والراحة تعيد إليك نشاطك. وحيثما ذهبت، تطلع إلى الاستمتاع بلحظات من القيادة المثيرة.

### Always Ready for the Scenic Route

A space where you can calm down, and at times revive yourself. And wherever you go, look forward to enjoying moments of driving just as you please.



## استمتع برحلتك مع راحة بال قصوى

يمكن لجميع الركاب على متن مركبة هايبلاندر المذهلة التطلع إلى رحلات طويلة تتسم براحة البال وبالرضا - من البداية حتى النهاية. تحقق مجموعة من ميزات الأمان المتقدمة مستوى من الأداء يحافظ متعة المسافرين طوال الطريق.

## Enjoy Your Getaway with Peace of Mind

Aboard HIGHLANDER, all occupants can look forward to long drives with peace of mind—from beginning to end. A host of advanced safety features achieves a level of performance that keeps travellers smiling all the way.

**Toyota Safety Sense**  
HIGHLANDER adopts the innovative integrated active safety features known as Toyota Safety Sense™ to provide multi-faceted support for the driver's and passengers' safety.

**نظام Toyota Safety Sense الجديد**  
تتبنى مركبات هايبلاندر ميزات السلامة النشطة والمبتكرة المتكاملة والمعروفة باسم Toyota Safety Sense™ لتوفير دعم متعدد الأوجه لسلامة كل من السائق والركاب.

**1 نظام ما قبل التصادم**  
يرصد هذا النظام المركبات الموجودة في الأمام أثناء النهار والليل بواسطة مستشعرات الرادار ذي الموجات المليمترية والكاميرا الأمامية العينية. عندما يرصد هذا النظام احتمال حدوث تصادم مع أحد الأجسام الأمامية، فهو يقوم بتنبيه السائق بالتنوير بسرعة ويقفل مقطورة الفرامل لمساعدة السائق على تجنب التصادم. وفي حال كان احتمال وقوع تصادم عالي للغاية، فيقوم النظام بتفعيل الفرامل تلقائياً ما قبل التصادم للمساعدة على تجنب حدوث تصادم أو تخفيف قوة التصادم.

**2 مثبت السرعة الراداري الديناميكي**  
يقوم مثبت السرعة الراداري الديناميكي برصد المركبات أمام السيارة باستخدام إدار الموجات المليمترية والكاميرا الأمامية كما يساعد في المحافظة على مسافة آمنة مع المركبة التي في الأمام. عندما يقوم المركبة التي في الأمام بالتوقف، يضمن لك توقف المركبة عن السير، وعندما تعيد المركبة التي في الأمام التحرك، يتوجب عليك المباشرة بعملية تشغيل السيارة للتحرك والسير (مع نظام التحكم الكلي بالسرعة).

**3 الضوء العالي المنخفض**  
يرصد هذا النظام المركبات الموجودة في الأمام أثناء النهار والليل بواسطة مستشعرات الرادار ذي الموجات المليمترية والكاميرا الأمامية العينية. عندما يرصد هذا النظام احتمال حدوث تصادم مع أحد الأجسام الأمامية، فهو يقوم بتنبيه السائق بالتنوير بسرعة ويقفل مقطورة الفرامل لمساعدة السائق على تجنب التصادم. وفي حال كان احتمال وقوع تصادم عالي للغاية، فيقوم النظام بتفعيل الفرامل تلقائياً ما قبل التصادم للمساعدة على تجنب حدوث تصادم أو تخفيف قوة التصادم.

**4 نظام الانحراف عن المسار**  
يقوم نظام التنبيه بتحذير السائق بإصدار صافرة وضوء تحذيري حالما تبدأ المركبة بالخروج عن خط المسار دون استخدام السائق لإشارات الانعطاف. يمكن للنظام أيضاً تنشيط مساعد التوجيه لتصحیح إحداثيات التوجيه ومنع المركبة من مغادرة مسارها.

**5 الأضواء الأوتوماتيكية العالية**  
يقوم النظام الأوتوماتيكية العالية برصد أضواء المركبات التي تسير أمامك وتقوم بتعديل المصابيح الأمامية لتتناسب مع الضوء المنخفض أو المنخفض لتتبعين الرؤية.

**6 الأضواء الأوتوماتيكية العالية**  
يقوم النظام الأوتوماتيكية العالية برصد أضواء المركبات التي تسير أمامك وتقوم بتعديل المصابيح الأمامية لتتناسب مع الضوء المنخفض أو المنخفض لتتبعين الرؤية.

**7 نظام ما قبل التصادم**  
يرصد هذا النظام المركبات الموجودة في الأمام أثناء النهار والليل بواسطة مستشعرات الرادار ذي الموجات المليمترية والكاميرا الأمامية العينية. عندما يرصد هذا النظام احتمال حدوث تصادم مع أحد الأجسام الأمامية، فهو يقوم بتنبيه السائق بالتنوير بسرعة ويقفل مقطورة الفرامل لمساعدة السائق على تجنب التصادم. وفي حال كان احتمال وقوع تصادم عالي للغاية، فيقوم النظام بتفعيل الفرامل تلقائياً ما قبل التصادم للمساعدة على تجنب حدوث تصادم أو تخفيف قوة التصادم.

**8 الأضواء الأوتوماتيكية العالية**  
يقوم النظام الأوتوماتيكية العالية برصد أضواء المركبات التي تسير أمامك وتقوم بتعديل المصابيح الأمامية لتتناسب مع الضوء المنخفض أو المنخفض لتتبعين الرؤية.

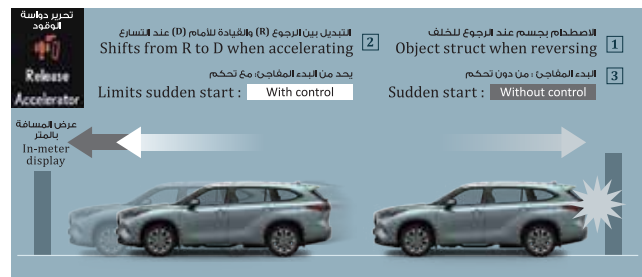
**9 الأضواء الأوتوماتيكية العالية**  
يقوم النظام الأوتوماتيكية العالية برصد أضواء المركبات التي تسير أمامك وتقوم بتعديل المصابيح الأمامية لتتناسب مع الضوء المنخفض أو المنخفض لتتبعين الرؤية.



**نظام مراقبة البقعة غير المرئية**  
عند رصد مركبة في المنطقة العمياء للمرآة الخارجية أثناء تغيير المسار يقوم نظام مراقبة البقعة غير المرئية بتشغيل مؤشر المرآة لتنبيه السائق.

**Rear Cross Traffic Alert**  
The RCTA detects approaching vehicles in hard-to-see areas behind the vehicle when backing up.

**Blind Spot Monitor**  
A vehicle in the outer mirror's blind spot during lane-changing turns the BSM's mirror indicator on to alert the driver.



**نظام التحكم ببدء الدفع**  
يمنع نظام التحكم ببدء الدفع والتسارع والمفاجئ عند تغيير التعشيق، مما يساعد على تقليل الضرر المحتمل.

**Drive-start Control**  
Prevents sudden starts and acceleration when changing gears, helping to minimize possible damage.



**الوسائد الهوائية SRS**  
يضم نظام الحماية من التصادم وسائد هوائية لكل من السائق والراكب الأمامي بالإضافة إلى وسائد هوائية على مستوى الركبة للسائق والراكب الأمامي وسائد هوائية جانبية وستائر واقية في جميع صفوف المقاعد.

**SRS Airbags**  
Available are driver and front-seat passenger airbags, a driver knee airbag, front side airbags and curtain-shield airbags for all three rows.



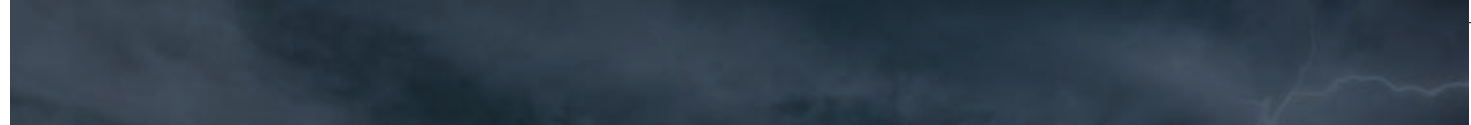
**نظام الدفع الرباعي الكهربائي القوي والمطور حديثاً**  
تتوفر مركبة هايبلاندر الهجينة الكهربائية بنظام E-Four - نظام الدفع الرباعي المساعد لمحرك تويوتا والذي يعطي المركبات الهجينة أداءً استثنائياً أثناء القيادة مع كفاءة ممتازة في استهلاك الوقود. ويقوم النظام كذلك بتعزيز العزم الخلفي للجلات عبر المحركات الكهربائية، مما يحقق بعداً جديداً في عالم المركبات التي تعمل بالنظام الهجين تتلاءم مع مركبات هايبلاندر الجديدة.

**Newly Developed Powerful E-Four**  
The HIGHLANDER Hybrid is available with E-Four—Toyota's motor-assisted four-wheel drive system that simultaneously achieves exceptional driving performance and fuel efficiency for hybrid vehicles. The system produces powerful rear-wheel torque via electric motors, which helps achieve a new dimension in hybrid driving suitable for the HIGHLANDER.



**مفاتيح التحكم**  
يقوم مفتاح التحكم بالجزء بخبخ العجلة الدوارة بحرية ويوزع عزم الدوران الأمثل على العجلة المؤرضة، مما يساعد المركبة على تخطي العثرات على الأسطح الصعبة بسلاسة. يسمح لك مفتاح تحديد وضع القيادة بتحديد وضع القيادة لملاءمة ظروف الطريق أو حتى مزاجك.

**Control Switches**  
The Trail Mode Switch applies brakes to the freely rotating wheel and distributes optimal torque to the grounded wheel, helping the vehicle smoothly escape from getting stuck on challenging surfaces. The Drive Mode Select Switch allows you to select a driving mode to match driving conditions or your mood.



## توفير المزيد من الطاقة على جميع أنواع الطرق

مهما كانت ظروف القيادة، تضمن لك مركبة هايبلاندر حصولك على تجربة قيادة هادئة ومتواصلة. ولا شك في أن النظام الهجين يعزز الأداء الجدير بسيارة SUV.

## Power to Spare, No Matter What Comes Your Way

Whatever the driving conditions, HIGHLANDER assures you of an uninterrupted drive. Its hybrid technology draws out the performance worthy of an SUV.

